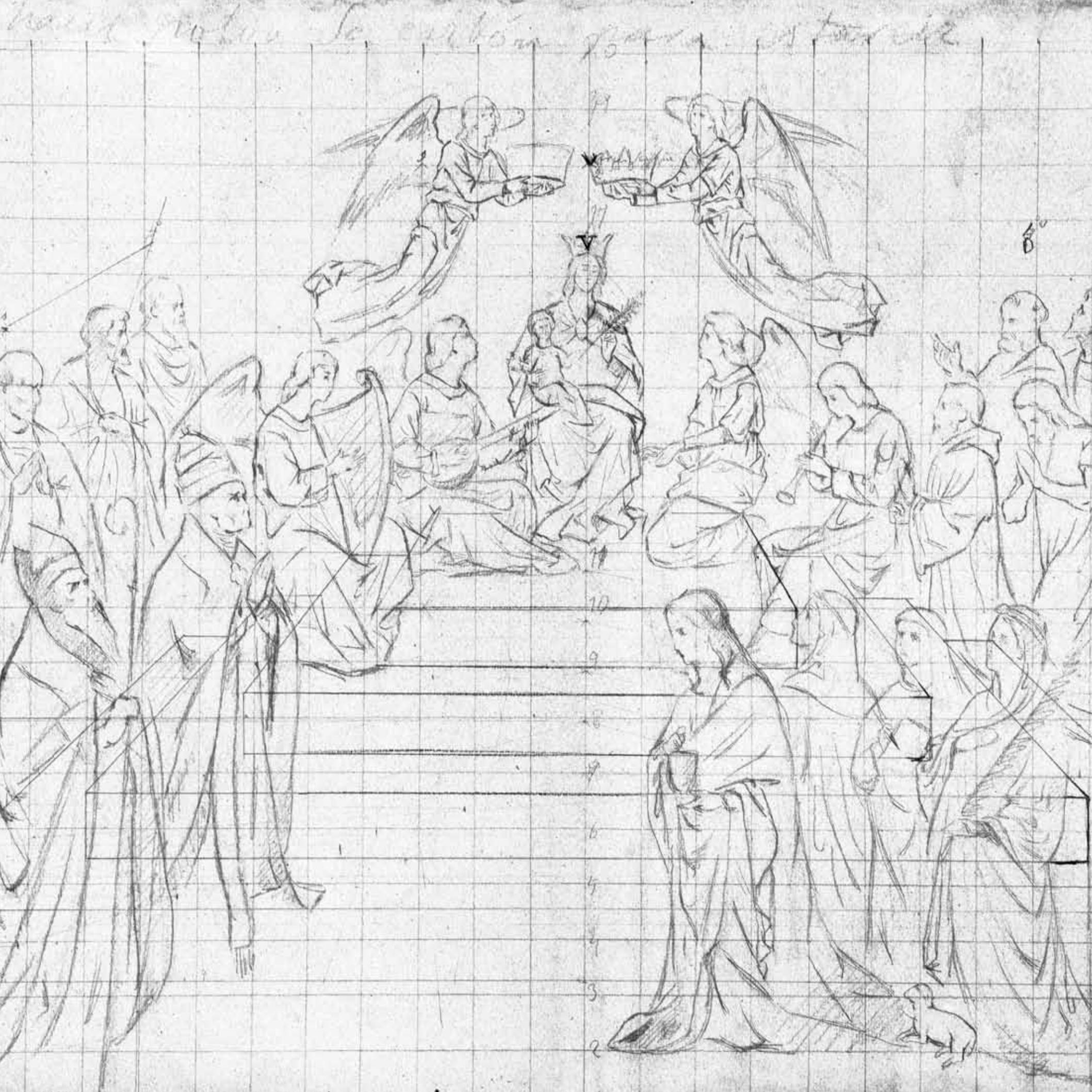




GRANADA.

Proyectos | Projects



Presentación | Presentation

1.	Presentación Presentation	1
2.	Nuestra historia, nuestros nuevos diseños Our history, our new designs.....	2
3.	Diseño exclusivo Exclusive design.....	3
4.	Proyectos integrales Comprehensive projects	4
5.	Objetos especiales Special objets	8
6.	Mobiliario litúrgico Liturgical furniture.....	9
7.	Baldaquino St. Thomas Aquinas St. Thomas Aquinas Baldachin ..	10

Desde los primeros templos cristianos, los espacios destinados al culto fueron alcanzando gradualmente la dignidad que tan alta función requería. A lo largo de los siglos, los espacios y los estilos decorativos han ido evolucionando adaptándose a la sensibilidad de las diferentes épocas, manteniendo siempre la capacidad de crear el recogimiento adecuado para el encuentro con Dios.

GRANDA nació en 1891 imbuida de una vocación de servicio a la Iglesia. El objetivo de su fundador, Don Félix Granda, era que en sus talleres se creara todo lo necesario para equipar cualquier clase de espacio, haciendo posible el culto. Hoy en día, GRANDA sigue comprometida con esta vocación realizando proyectos para pequeños oratorios hasta equipando grandes eventos de la Iglesia como la JMJ.

Los grandes diseños de arquitectura de interior y decoración son cuidados hasta el último detalle ya que en ellos es posible hacer visible la Esperanza y convertir el templo en el escenario en el que la liturgia alcanza su sentido y esplendor, reflejo de la luz divina.

From the first Christian temples, the spaces dedicated to cult gradually obtained the dignity that such high function required. Over the centuries, the spaces and the decorative styles have evolved by adapting to the sensitivity of the different ages, always maintaining the ability to create the recollection suitable for the encounter with God.

GRANDA was born in 1891 imbued with a vocation of service to the Church. The goal of its founder, Don Felix Granda, was that its workshops would create everything you need to equip any kind of space, making possible the worship. Today, GRANDA remains committed to this vocation conducting projects to small oratories even equipping major events of the Church as the JMJ.

The large designs of interior architecture and decoration are cared for until the last detail, since in them it is possible to make visible the Hope and convert the temple in the scenario in which the liturgy reaches its sense and splendour, reflection of the divine light.

Nuestra historia, nuestros nuevos diseños |

Our history, our new designs

Parte de las obras creadas en nuestros talleres forman ya parte de la historia. Los templos de San Juan el Real de Oviedo, la iglesia del Sagrado Corazón de Reina en la Habana (Cuba) o el Seminario de Madrid son ejemplos claros de la preocupación de Don Félix Granda por la coherencia total de la obra que se crea para cada templo.

Fieles continuadores de sus enseñanzas, GRANDA sigue hoy elaborando obras de gran belleza, combinando la tradición artesanal con las nuevas tecnologías a fin de realizar los proyectos con la mayor eficacia, sin restar calidad y personalidad al diseño deseado por el cliente.

Part of the works created in our workshops are already part of history. The temples of San Juan Real Oviedo, the church of the Sacred Heart of Queen in Havana (Cuba) or the Madrid Seminar are clear examples of the concern of Don Felix Granda for the total consistency of the work that is created for each temple.

Faithful followers of his teachings, GRANDA continues being developed today works of great beauty, combining the tradition of craftsmanship with the new technologies in order to carry out the projects with greater efficiency, without sacrificing quality and personality to the desired design by the customer.

Detalle del retablo y el altar para la Capilla de las Siervas de Jesús de la Caridad. Zaragoza, 2009.

Detail of the altarpiece and altar for the Chapel of Siervas de Jesús de la Caridad. Saragossa (Spain). 2009.



Diseño exclusivo | Exclusive design

La alta cualificación del equipo del Departamento de Proyectos, la experiencia acumulada , el dominio de las técnicas artesanales y la proyección internacional de GRANDA nos permiten una total versatilidad a la hora de acometer cualquier tipo de proyecto. De este modo, el cliente cuenta con la posibilidad de materializar sus propias ideas, lo que le garantiza, además, poseer una pieza única en el mundo.

Nuestra cartera de clientes se extiende a todos los puntos del mundo, desde Japón a África, desde Estados Unidos a Polonia. Este mercado global obliga a adaptarse a las particularidades culturales y devocionales de los feligreses de los cinco continentes.

En GRANDA cada petición es atendida individualmente y cada creación elaborada como una obra única.

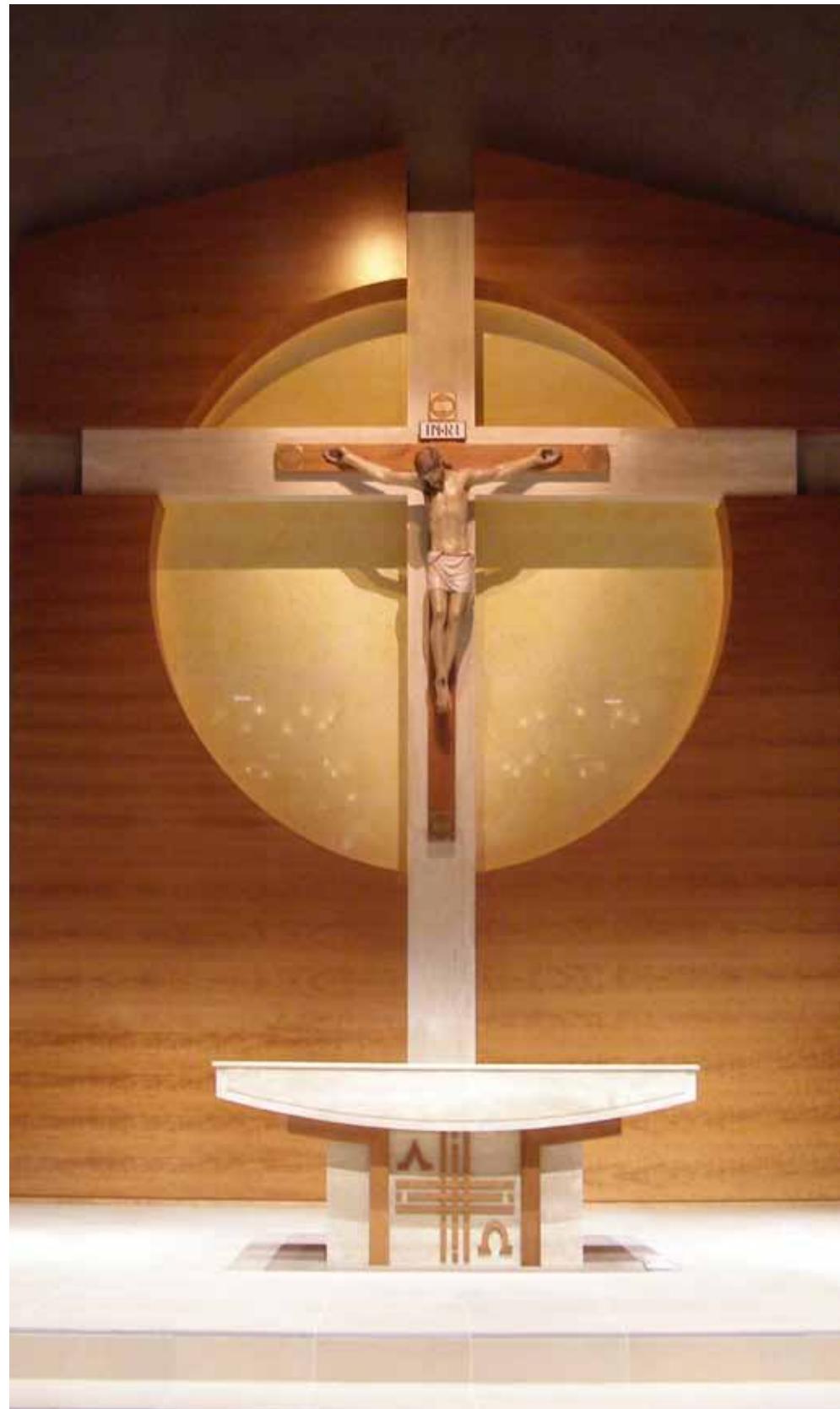
The high qualification of the team from the Department of projects, the experience, and the domain of the artisanal techniques and the international projection of GRANDA allow a total versatility when the time comes to undertake any type of project. In this way, the customer has the possibility to realize their own ideas, ensure that you get, in addition the possessing of a unique piece in the world.

Our client base extends to all points of the world, from Japan to Africa, from the United States to Poland. This global market forces us to adapt to the cultural s and devotional particularities of the parishioners of the five continents.

In GRANDA each request is treated individually and each creation development is a unique piece of art.

Detalle del presbiterio de St Thomas
Korean Center Church. California,
Estados Unidos. 2009.

Detail of the presbytery of St. Thomas
Korean Catholic Center Church.
California, USA. 2009.



Proyectos integrales | Comprehensive projects

GRANDA está preparada para abordar el diseño y producción de todo tipo de objetos religiosos y litúrgicos, participando en el desarrollo de todos los aspectos relacionados con la arquitectura interior y con la decoración en cualquier tipo de obra.

Los proyectos son realizados por un equipo multidisciplinar altamente cualificado compuesto de artistas, ingenieros, arquitectos, artesanos, delineantes, historiadores, documentalistas y diseñadores capaces de llevar a cabo cualquier tipo de proyecto integral.

La complejidad de los objetos que equipan los espacios de un templo, tanto de culto como funcionales, y la diversidad de lenguajes artísticos que se pueden emplear en su construcción, requieren la intervención de empresas que dispongan de una sólida infraestructura, con experiencia en la documentación e importantes fondos archivísticos y de modelos. Este es el caso de GRANDA que, con fondos custodiados desde hace más de 120 años y un número cercano a los 40.000 objetos, puede abordar con éxito esta importante y exigente tarea.

GRANDA is ready to address the design and production of all types of religious and liturgical objects, participating in the development of all aspects related to the architecture and interior decoration with any kind of work.

The projects are carried out by a highly qualified multi-disciplinary team consisting of artists, engineers, architects, craftsmen, designers, historians, documentalists and designers capable of conducting any type of comprehensive project.

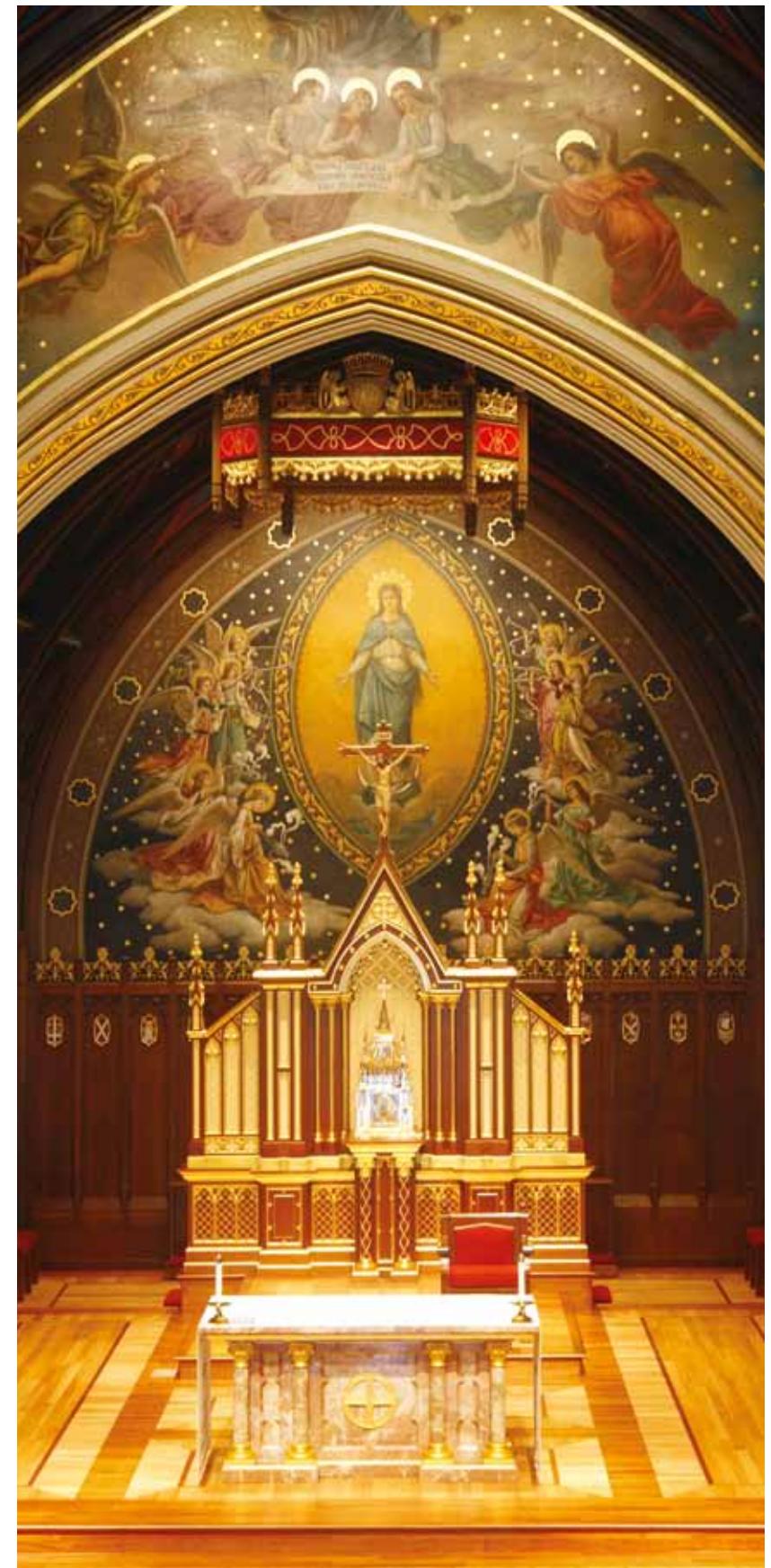
The complexity of the objects that are fitted to the spaces of a temple, both of worship as functional, and the diversity of artistic languages that can be used in its construction, it requires the intervention of companies that have a solid infrastructure, with experience in the documentation and important archival funds and models. This is the case of GRANDA, guarded with funds from over 120 years ago and a number close to 40,000 objects, you can successfully deal with this important and demanding task.

Monasterio de Nuestra Señora de los Ángeles. Alabama (EEUU).

Our Lady of the Angels Monastery.
Alabama (USA)







Objetos especiales | Special objets

GRANDA es capaz de incorporar toda clase de materiales y técnicas, incluidos los de última tecnología, a cualquier obra. Así, son utilizados mármol y todo tipo de material pétreo, vidrieras y cristal, fundiciones de gran formato, mosaicos, cerámicas, etc., consiguiendo materializar los diseños más innovadores de los creadores más vanguardistas.

Dada la amplia gama de servicios que GRANDA ofrece, entre los que destaca su Departamento de Conservación y Restauración, es posible rescatar material histórico adecuado e integrarlo en nuevos proyectos, devolviendo la utilidad y dignidad a estas piezas patrimoniales y realzando los espacios creados.

GRANDA is able to incorporate all kinds of materials and techniques, including the latest technology to any work. This is the manner used for marble and all kinds of stone materials, stained glass windows and glass, foundries of large format, mosaics, ceramics, etc., achieving the goal of creating the most innovative designs with the most avant-garde creators.

Given the wide range of services that GRANDA offers, one of the main focuses is the Department of Conservation and Restoration, it is possible to rescue appropriate historical material and integrate it into new projects, returning the usefulness and dignity to these patrimonial parts and enhancing the spaces created.



Mobiliario litúrgico | Liturgical furniture

Dentro de las iglesias, también es necesario encargarse de todos aquellos elementos imprescindibles para la funcionalidad y la privacidad de los actos litúrgicos y de los feligreses participantes tales como sacristías, confesionarios, reclinatorios, altares, ambones, puertas, oratorios, ermitas o mausoleos.

También equipamos grandes eventos de la Iglesia como jornadas mundiales, canonizaciones, beatificaciones, velando por que los espacios estén en perfectas condiciones para cumplir su misión.

GRANDA no solamente realiza obras de nueva creación sino que también se adapta a los espacios preexistentes, cuidando la perfecta integración de las nuevas piezas con las obras de patrimonio cultural.

Within the churches, it is also need to take on all those essential elements for the functionality and the privacy of the liturgical acts and for the proper participation of the parishioners such as sacristies, confessionals, couches, altars, lecturns, doors, oratories, hermitages or mausoleums.

We Also equip major events of the Church such as world youth event, canonizations and beatifications, by ensuring that the spaces are in perfect condition to fulfill its mission.

GRANDA not only works for new creation but also adapts to the pre-existing spaces, taking care of the seamless integration of the new parts with the works of cultural heritage.

Detalle del altar de la Capilla de la Adoración Perpetua de Zaragoza, 2011.

Detail of the altar in the Perpetual Eucharistic Adoration Chapel. Saragossa (Spain), 2011.



Baldaquino St. Thomas Aquinas | St. Thomas Aquinas Baldachin

Descripción

El baldaquino creado para la iglesia de St. Thomas Aquinas (California, Estados Unidos) muestra la calidad de nuestros diseños de arquitectura interior. La estructura se eleva sobre unas columnas salomónicas de 4,07 metros de altura, estructuras helicoidales en las que se aplica un juego de perspectiva clásico consistente en la reducción del espacio entre espirales a medida que aumenta la altura. Realizada en bronce fundido, a partir de un modelo de madera ejecutado a mano, sustentan el dosel que lo remata, realizado con roleos que culminan en la cruz. El baldaquino cuenta con una altura total de 10,20 metros.

La armonía con la que el templete define un espacio más íntimo, bajo la gran bóveda del templo, permite realizar el altar, contribuyendo a que el espacio gane en armonía y elegancia. Esta solución centra la atención sobre el altar y el celebrante cuando se encuentran situados lejos de las paredes del templo y, por lo tanto, sin el apoyo de los elementos clásicos como retablos e imágenes.

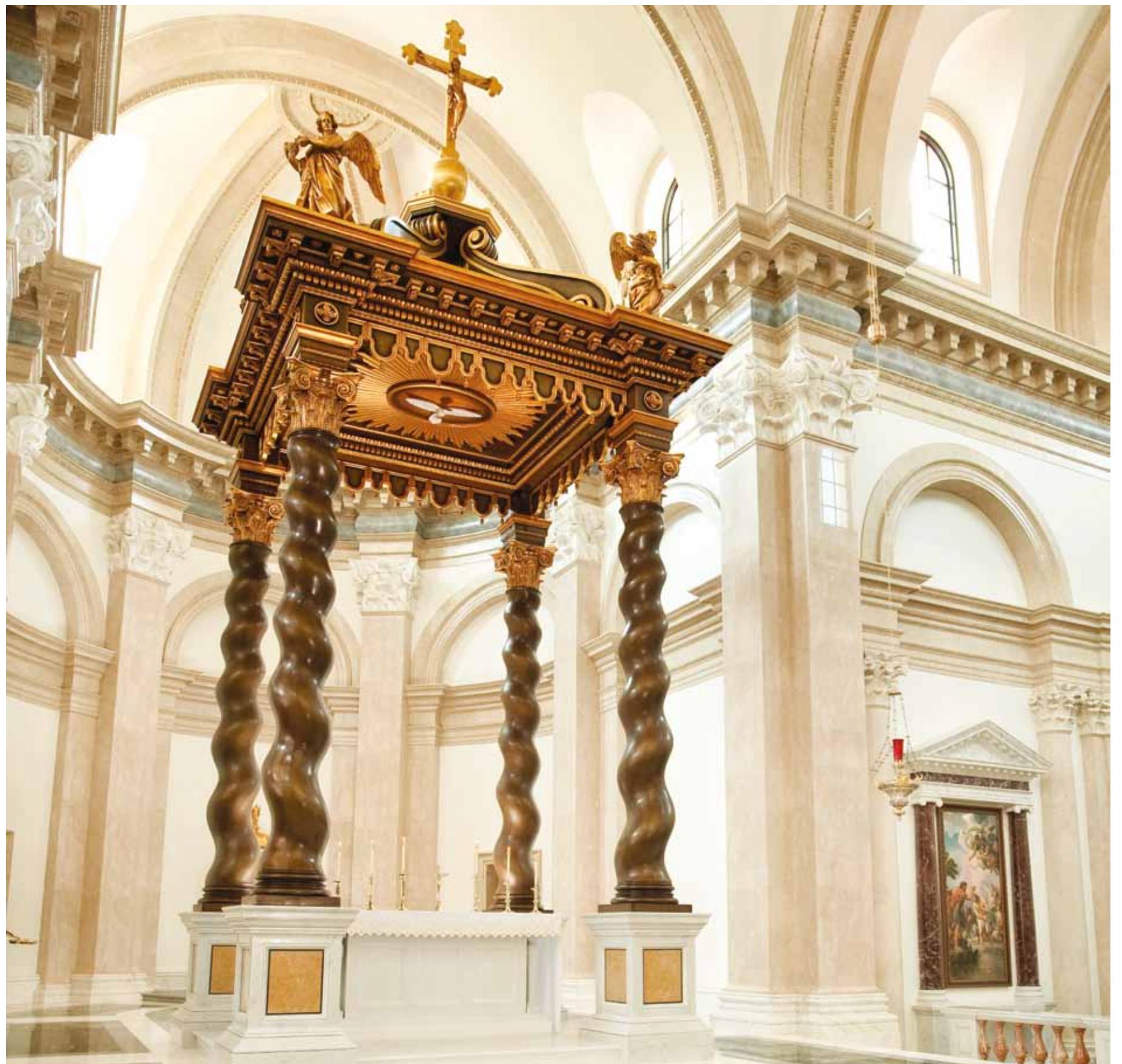
El modelo construido es de inspiración clasicista con influencias barrocas, siguiendo el modelo que realizó Gian Lorenzo Bernini para la basílica de San Pedro en Roma.

Description

The baldachin created for the church of St. Thomas Aquinas (California, United States) shows the quality of our designs of interior architecture. The structure rises above solomonic columns of 4.07 meters in height, helical structures in which it applies a set of classical perspective consisting in the reduction of space between spirals to increase the height. Made in cast bronze, from a model in wood executed by hand with underpins in the canopy and scrolls that culminate in the cross. The baldachin has a total height of 10.20 meters.

The harmony with which the temple defines a more intimate space, under the great dome of the temple leads to enhance the altar, contributing to win space, harmony and elegance. This solution focuses its attention on the altar and the celebrant, when they are located away from the temple walls and, therefore, without the support of the classical elements such as altarpieces and images.

The constructed model is of classical inspiration with baroque influences, following the model that Gian Lorenzo Bernini made for St Peter's Basilica in Rome.

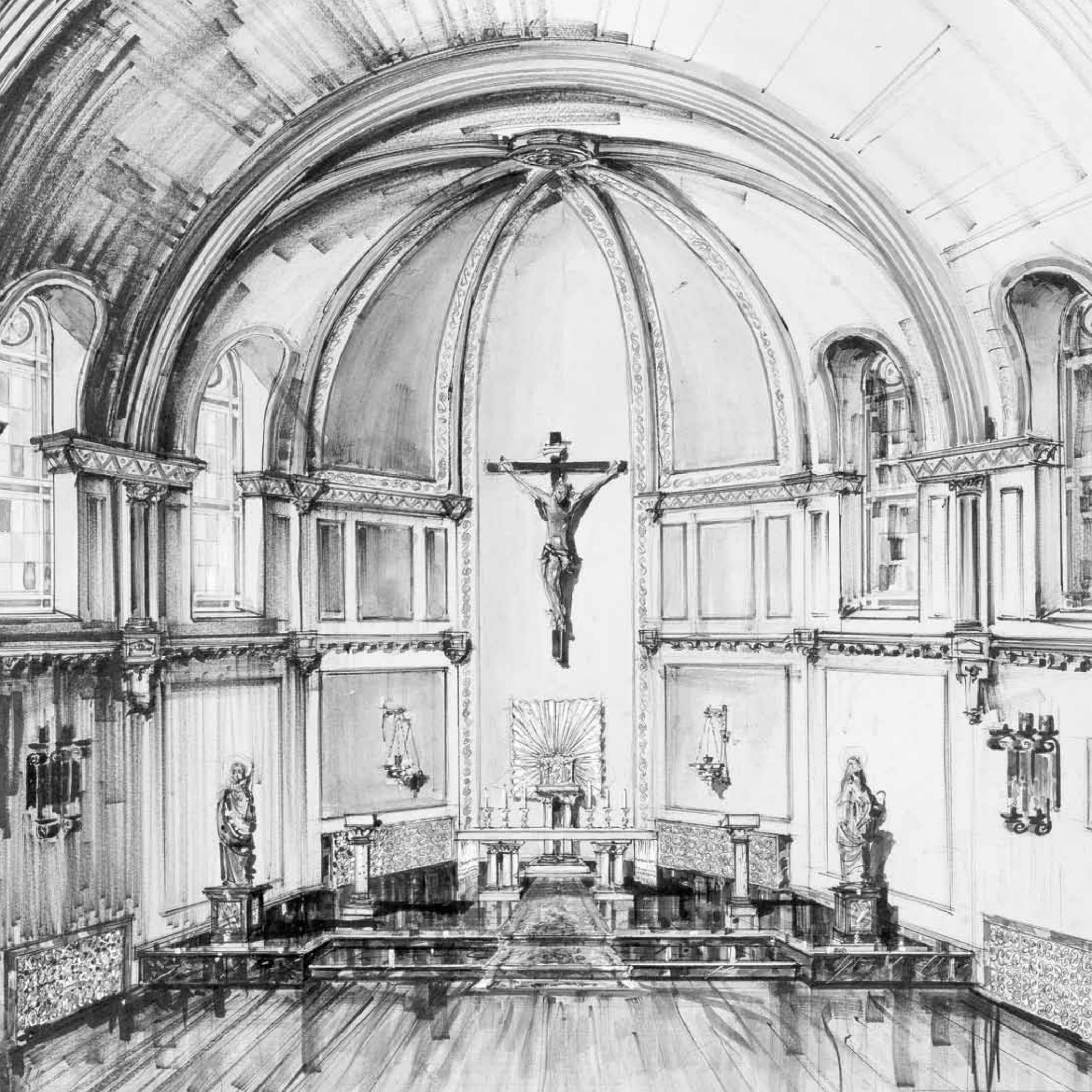


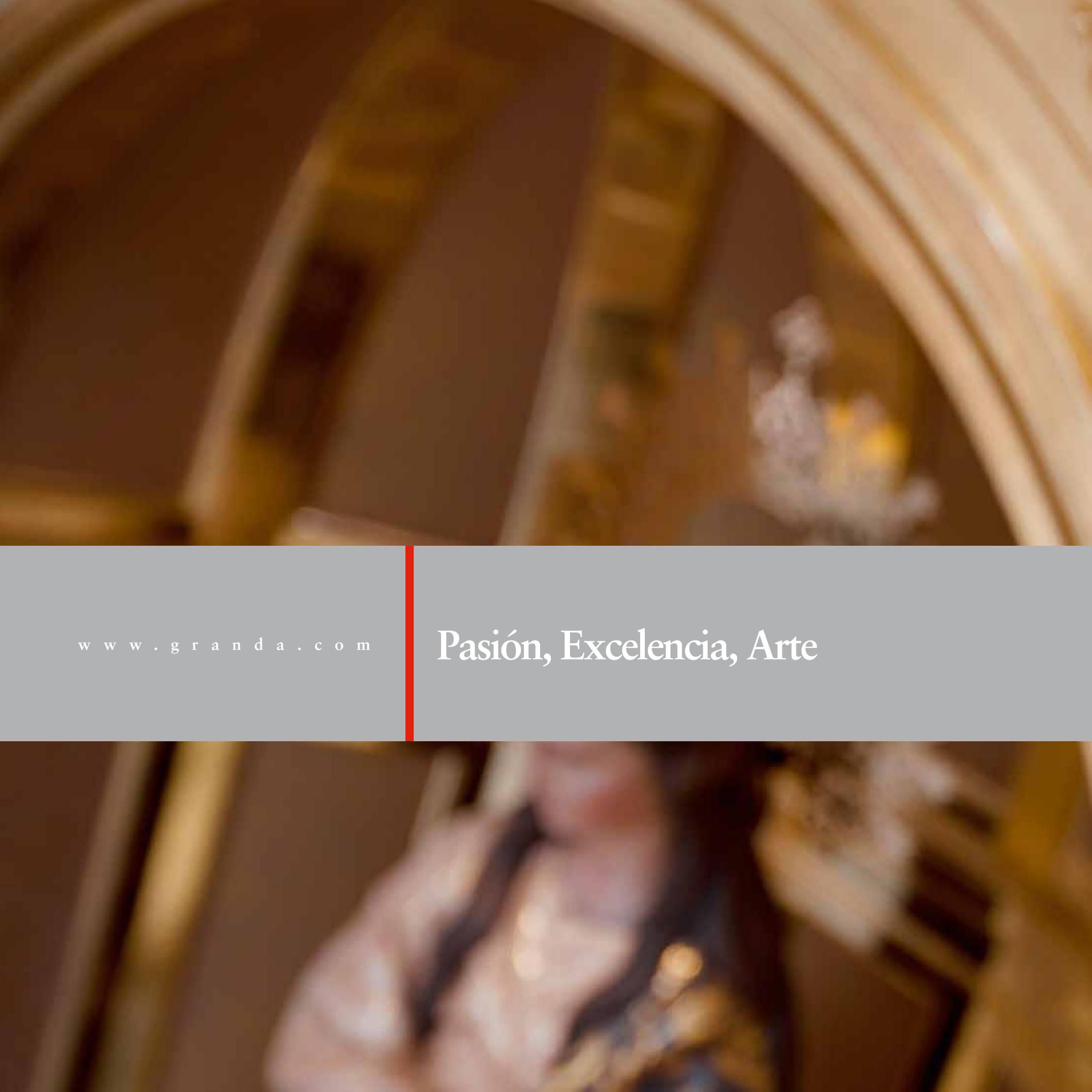
“La Sagrada Biblia, la Iglesia en sus signos y oraciones, nos ofrecen un tesoro inagotable de motivos y figuras: son las nieblas, son los velos, tras los que se oculta el misterio de la Fe y del Amor de Cristo”

D. Félix Granda Buyla
Talleres de Arte, Madrid, 1911

“The Holly Bible, the Church in tis signs and prayers, offer us an inexhaustible treasure of motifs and figures: the fogs, the veils, which hide the mistery of Faith and the Love of Christ”

Fr. Felix Granda Builla
Talleres de Arte, Madrid, 1911





www.granda.com

Pasión, Excelencia, Arte